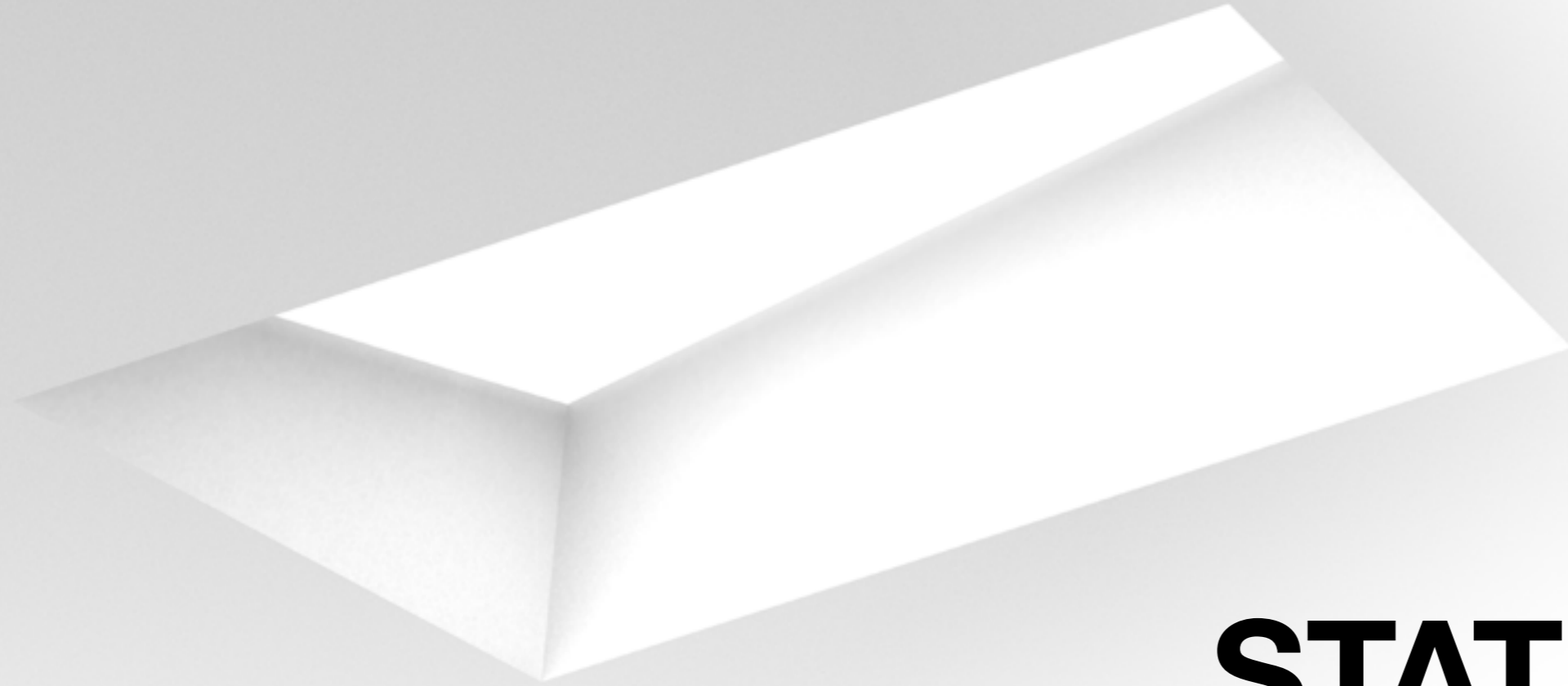


TRAPEZ

ARCHITECTURAL RECESSED LIGHTING

ESP ESPAÑOL
F FRANÇAIS

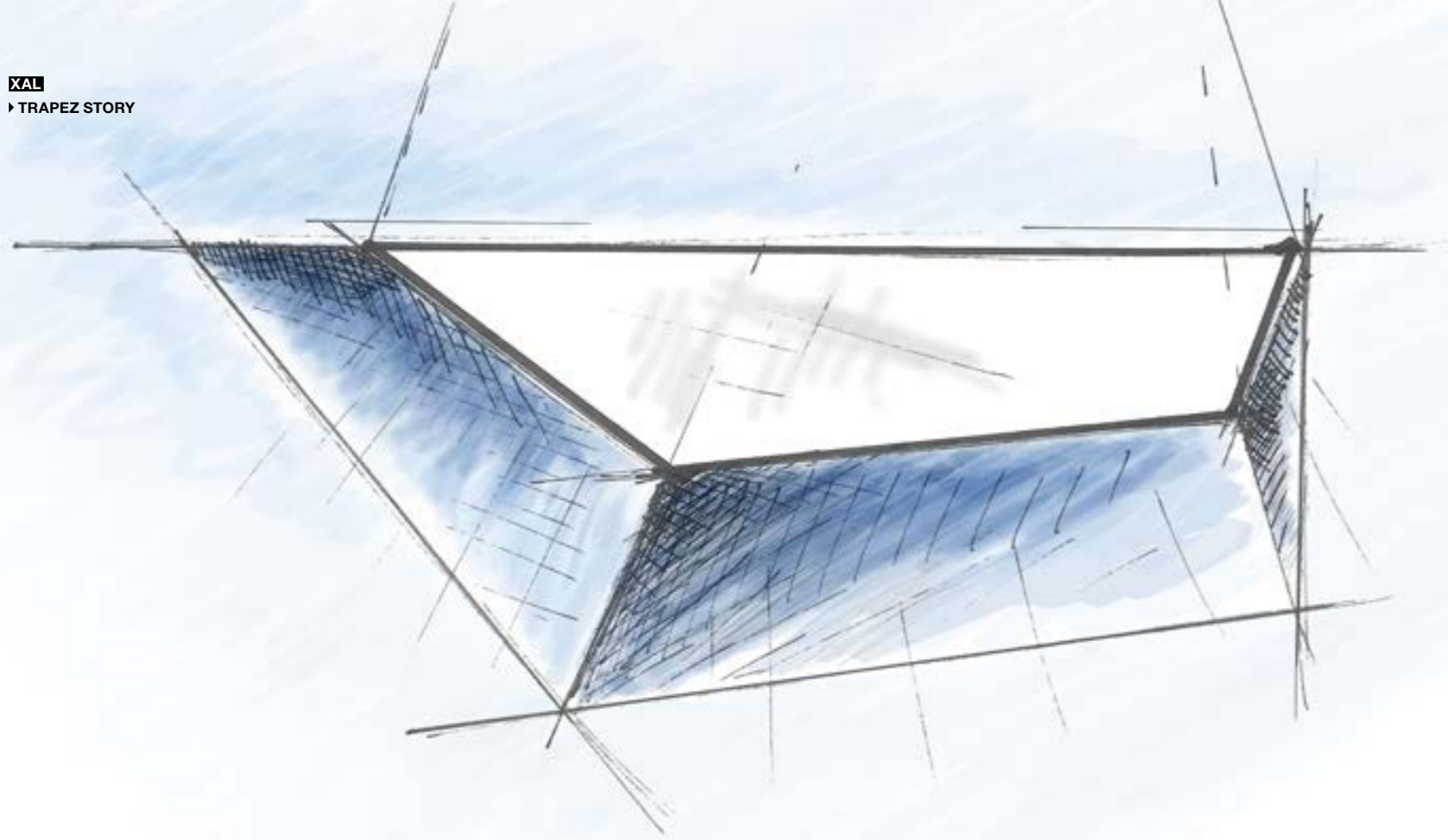
XAL



STATE OF THE ART

La forma extraordinaria de TRAPEZ permite integrar luminarias en el techo de forma fluida, ofreciendo así fascinantes opciones de diseño de luces en el ámbito tridimensional.

Avec sa forme unique, TRAPEZ intègre parfaitement les éléments d'éclairage dans les plafonds et permet ainsi de réaliser de fascinants aménagements architectoniques lumineux dans le domaine tridimensionnel.



DESIGNING CEILINGS

GIDI TUCHLER ESTABA CANSADO DE TECHOS ABURRIDOS ABURRIDOS Y ÁNGULOS RECTOS.

GIDI TUCHLER NE SUPPORTAIT PLUS LES PLAFONDS ENNUYEUX ET LES ANGLES DROITS.

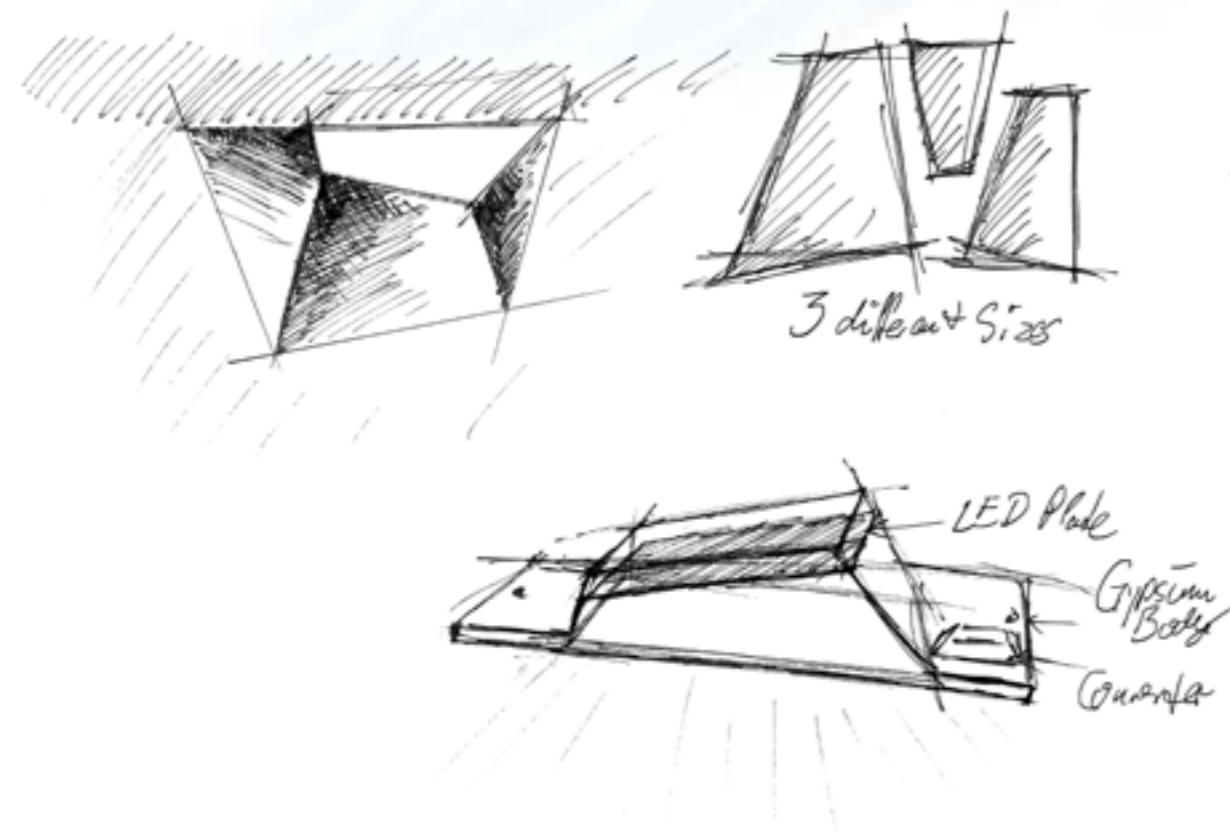


ESP MÚLTIPLES DIMENSIONES

El diseñador luminotécnico y arquitecto israelí Gidi Tuchler buscaba nuevas opciones de diseño para techos y se fijó para ello en las dimensiones opuestas y paralelas de la estancia. Así surgió la idea de una luminaria completamente inusual sin ningún ángulo recto. El trapecio, a cuya forma debe su nombre esta luminaria, fue el elemento elegido como base. Aprovechando además las tres dimensiones, de manera que no presenta ángulos paralelos ni simétricos. La luminaria destaca por su asimetría armoniosa y genera en el techo la impresión de un delicado túnel de luz.

F DE MULTIPLES DIMENSIONS

Le concepteur de luminaires et architecte Gidi Tuchler cherchait de nouvelles possibilités d'aménagement de plafonds et les a trouvées dans les dimensions opposées et parallèles des pièces. C'est ainsi que lui est venu le concept de luminaires n'étant jamais droits ou ordinaires. Le Trapez, qui doit son nom à la forme du luminaire, a été conçu comme élément d'ambiance. Il s'agit d'un luminaire tridimensionnel, dépourvu de faisceaux parallèles ou symétriques. Le luminaire séduit par son asymétrie et confère au plafond l'impression d'un puits de lumière raffiné.





MODERN ART LIGHTING

LA ELEGANCIA DEL DISEÑO DE LOSTECHOS.

L'ART SUBTIL DE L'AMÉNAGEMENT DE PLAFONDS.

LUMINOUS EFFICACY

71 lm/W (4000 K)

LUMEN OUTPUT

650 | 1100 | 1800 lm (4000 K)

COLOUR RENDERING

CRI 85

COLOUR TEMPERATURE

3000 K | 4000 K

LIFE CYCLE LED

50.000 h | L80

HOUSING

Gypsum

WARRANTY

5 years

ESP COMPACTA Y FÁCIL DE MONTAR

El auténtico corazón de la luminaria es una unidad compacta formada por la cubierta con platina LED integrada y el dispositivo de funcionamiento. Esta unidad homogénea con retroiluminación se puede insertar desde abajo en la carcasa de escayola, rápidamente y sin herramientas, y también se puede retirar con la misma facilidad.

ALGO MÁS QUE SOLO CUATRO ESQUINAS

La forma inusual de esta elegante luminaria empotrada le proporciona a la estancia un ambiente especial y a los arquitectos una gran flexibilidad de diseño: los tres tamaños diferentes de las luminarias permiten, por ejemplo, crear diseños exclusivos en el techo o las paredes, lo que refuerza aún más la capacidad de TRAPEZ para crear espacios. Modernas residencias, vestíbulos de hoteles o espacios públicos: esta luminaria permite sacar a escena cualquier espacio.

F COMPACT ET FACILE À MONTER

Le cœur du luminaire est une unité compacte se composant d'un capot avec platine d'adaptation LED intégrée, et d'une alimentation. Cette unité homogène rétro éclairée peut être placée rapidement et sans outils sur le plâtre et peut être retirée tout aussi facilement.

PLUS DE QUATRE ANGLES

La forme originale et élégante de ce luminaire à encastrer apporte une touche particulière à chaque pièce et permet aux architectes de disposer de pièces flexibles non aménagées : Le luminaire se décline en trois différentes tailles et permet, par exemple, de créer des modèles uniques aux plafonds ou sur les murs, ce qui renforce l'aspect « créateur d'ambiance » du TRAPEZ. Des logements, aux halls d'hôtel, en passant par les espaces publics, ce luminaire raffiné mettra en scène chaque environnement.

LIGHT COMBINATIONS

NUMEROSAS OPCIONES DE DISEÑO CON 3 TAMAÑOS.

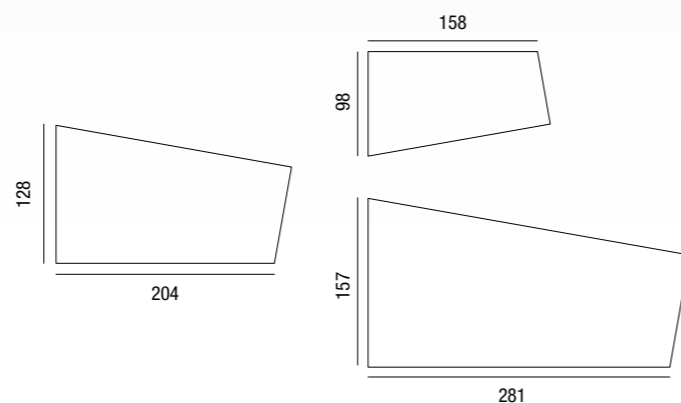
NOMBREUSES POSSIBILITÉS D'AMÉNAGEMENT ET 3 DIFFÉRENTES TAILLES.

ESP VERSATILIDAD EXTREMA

La carcasa empotrada de escayola permite integrar la luminaria TRAPEZ de forma enrasada en cualquier techo o pared de yeso laminado y, una vez rematadas las juntas, se puede pintar como se desee. Por ello esta luminaria es, ante todo, una cosa: adaptable. Por lo demás, TRAPEZ destaca también por su práctico manejo, ya que su cubierta con platina LED integrada está unida al dispositivo de funcionamiento mediante un simple enganche. Esta unidad homogénea con retroiluminación se puede insertar desde abajo en la carcasa de escayola, rápidamente y sin herramientas, y también se puede retirar con la misma facilidad.

CREATIVIDAD INFINITA

Los tres tamaños diferentes de TRAPEZ permiten disfrutar de innumerables opciones de diseño en falsos techos. Además, sus proporciones asimétricas proporcionan dinamismo y tensión gráfica. Si se combinan varias luminarias de distintos tamaños, se genera un efecto que parece dotar al techo de movimiento. Embriagador para los sentidos: un espacio recreativo para iluminar los techos de forma creativa. Porque TRAPEZ le garantiza una cosa: ¡nunca resulta aburrida!

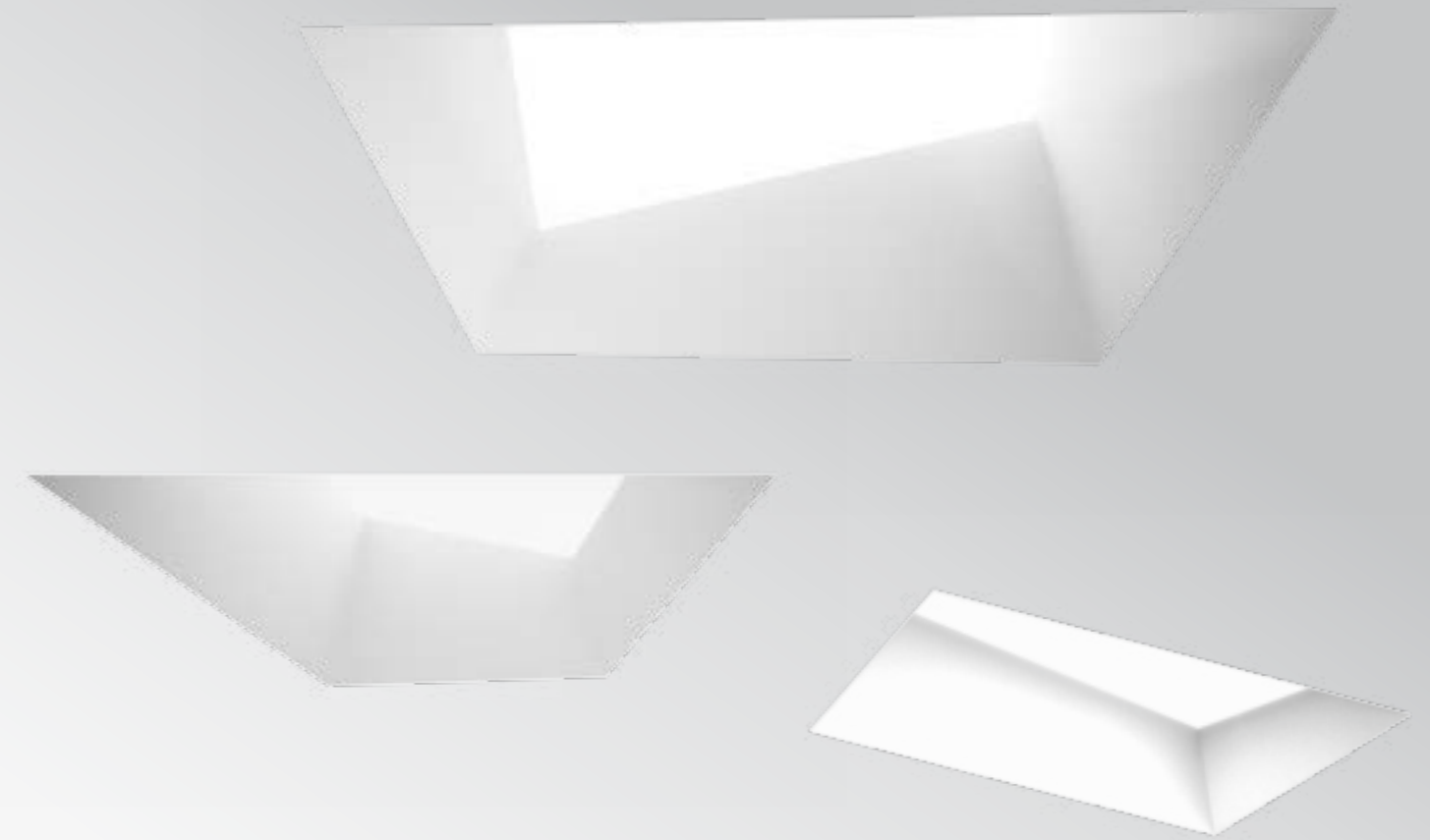


F EXTRÊMEMENT VARIABLE

Grâce à son coffret d'encastrement en plâtre, le TRAPEZ s'intègre non seulement parfaitement aux plafonds ou aux murs en placoplâtre, mais peut également être placé après l'enduit des joints, avec tout type de peinture. Ce luminaire peut se résumer en un seul mot : adaptable. De plus, le TRAPEZ plaît car il se manipule facilement. En effet, le capot est relié à la platine d'adaptation LED intégrée et à l'alimentation par un système d'encliquetage. Cette unité homogène rétro éclairée peut être placée rapidement et sans outils sur le plâtre et peut être retirée tout aussi facilement.

UNE CRÉATIVITÉ INFINIE

Les trois tailles du TRAPEZ offrent de nombreuses possibilités d'aménagement des faux plafonds. Ses proportions asymétriques confèrent une grande dynamique et une ambiance graphique particulière. Lorsque différentes tailles sont combinées, elles donnent l'impression que le plafond est en mouvement. Un éveil des sens - le terrain de jeu pour l'éclairage de plafond créatif. Avec TRAPEZ vous pouvez être sûrs d'une chose : Vous ne vous ennuierez jamais!

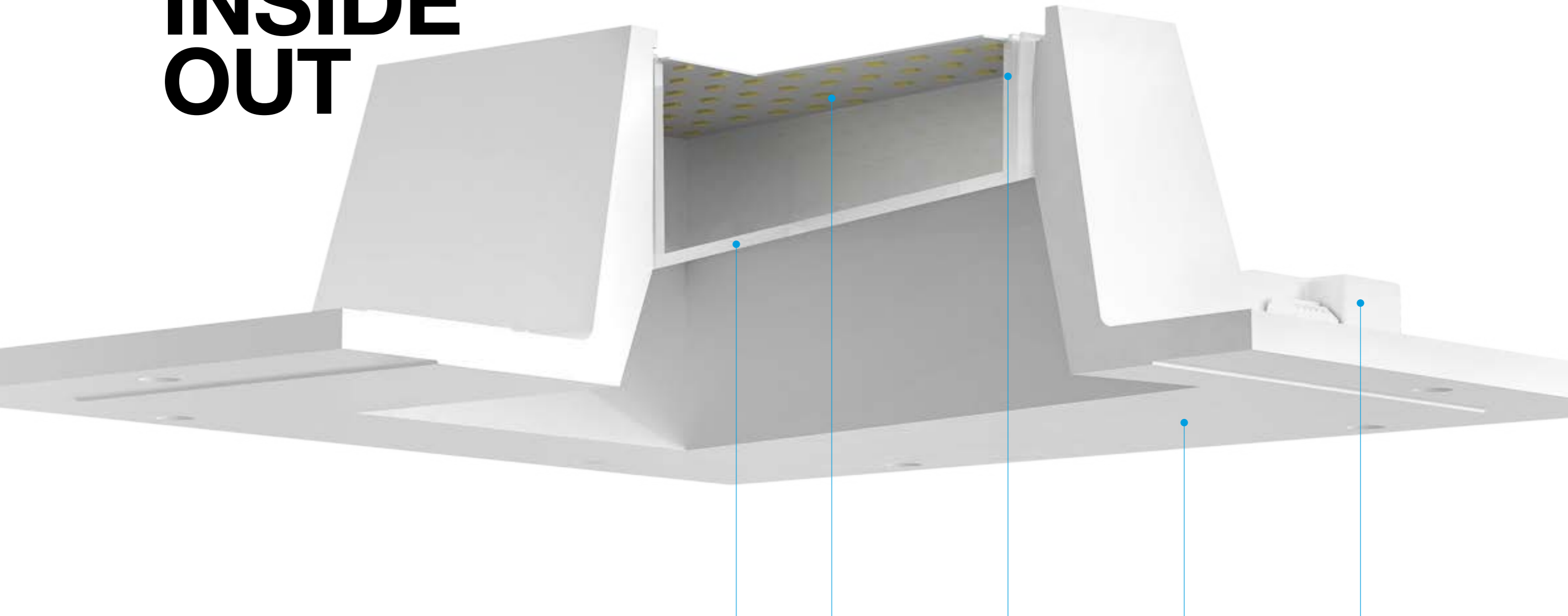


TRAPEZ TECHNOLOGY

TÉCNICA QUE CONVENCE:
TRAPEZ CON HECHOS Y CIFRAS.

*UNE TECHNOLOGIE RÉVOLUTIONNAIRE:
TRAPEZ EN QUELQUES FAITS ET CHIFFRES.*

INSIDE OUT



ESP CUBIERTA

La emisión de luz se produce a través de la retroiluminación de la cubierta opal. La cubierta es una pieza moldeada por inyección y, por tanto, puede introducirse y volverse a retirar fácilmente desde abajo. El material de la cubierta está optimizado para ofrecer la mejor transmisión posible manteniendo, al mismo tiempo, una retroiluminación homogénea.

F CAPOT

La lumière se diffuse par le rétro éclairage du capot opale. Le capot est un moulage pouvant être inséré et retiré facilement depuis la partie inférieure. Le matériau du capot permet une transmission parfaite et un rétro éclairage homogène.

ESP LED

Como fuente lumínica se emplean exclusivamente LED de alta eficiencia con un índice de reproducción cromática de CRI 85 y temperaturas de color de 3000 K o 4000 K. El empleo de la última generación de LED con 170 lm/W a 4000 K y 25 °C ofrece un rendimiento lumínico de hasta 71 lm/W.

F LED

Nous n'utilisons que des LED à haute performance comme source lumineuse, ayant un rendu de couleurs CRI 85, et une température de couleur comprise entre 3 000 K et 4 000 K. Grâce à l'utilisation de la dernière génération de technologie LED, d'une production de 170 lm/W pour 4 000 K et 25 °C, nous atteignons une excellente efficacité lumineuse, allant jusqu'à 71 lm/W.

ESP MECANISMO DE ACOUPLE RÁPIDO

El mecanismo de acople rápido garantiza la facilidad de montaje del aplique de luz en la carcasa de escayola. También permite realizar un montaje y desmontaje rápidos en caso de mantenimiento o sustitución.

F MÉCANISME D'ENCLÈCHEMENT

Le mécanisme d'enclenchement assure un montage facile du module d'éclairage dans le coffret d'encastrément en plâtre. Ainsi, en cas d'entretien ou de remplacement, le luminaire pourra être monté et démonté facilement.

ESP CARCASA DE ESCAYOLA

El sistema lumínico cuenta con una carcasa de escayola que permite el montaje sin bastidor en un techo de yeso laminado. Después del montaje, se rematan las juntas con el techo. Al pintarlo todo de una vez, la luminaria queda perfectamente integrada en el techo.

F COFFRET D'ENCASTREMENT EN PLÂTRE

Le luminaire est équipé d'un coffret d'encastrément en plâtre pour un encastrément parfait dans un plafond en placoplâtre. Après le montage, il pourra être enduit en même temps que le plafond. La partie encastrée du luminaire pourra également être peinte, ce qui l'intégrera parfaitement dans le plafond.

ESP CONVERTIDOR

El convertidor, preparado para su inserción en el techo, se coloca junto a la luminaria en el hueco del techo. Para facilitar el montaje y el desmontaje, la luminaria se conecta al convertidor mediante un enchufe.

F CONVERTISSEUR

Le convertisseur est positionné dans le plénum, à côté du luminaire. Pour un montage et un démontage plus faciles, l'unité lumineuse est reliée par un connecteur au convertisseur.

PRIVATE RESIDENCE

LIVING ROOM

ESP La capacidad de TRAPEZ para crear espacios permite poner notas estéticas en espacios sobrios. Los tres tamaños diferentes de luminaria pueden combinarse perfectamente para disfrutar de una óptima adaptabilidad a diferentes particularidades arquitectónicas, además de a las preferencias individuales. La carcasa especial de yeso puede incorporarse sin bastidor a cualquier techo y pintarse después en el mismo tono. El cuerpo en sí de la luminaria se introduce y retira mediante un mecanismo de acople rápido que no requiere herramientas y, por tanto, de manera absolutamente sencilla.

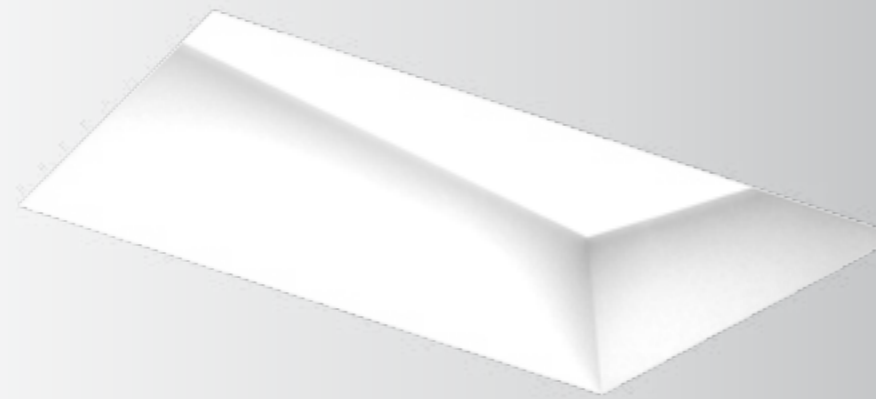
F *Le TRAPEZ, luminaire d'ambiance, apporte une touche esthétique toute particulière dans les espaces à décor sobre. Les trois tailles de luminaires se combinent parfaitement les unes avec les autres et s'adaptent de manière optimale selon les préférences et selon certaines contraintes spatiales. Le coffret d'encastrement en plâtre s'intègre parfaitement dans tous les plafonds, et peut être peint de la même couleur. Le corps de la lampe peut être inséré et retiré simplement et sans outils grâce au mécanisme d'enclenchement.*

KITCHEN AND DINING ROOM

PRIVATE RESIDENCE

ESP En espacios modernos, TRAPEZ ofrece unos elementos lumínicos únicos que realzan de forma extraordinaria un ambiente exclusivo. La transición invisible entre el cuerpo lumínico y la arquitectura permite fusionar ambos elementos sin fisuras. De esta forma, parece como si el techo se abriera al cielo a través de un túnel de luz que ilumina la estancia naturalmente. La extraordinaria e inusual apariencia de la luminaria refuerza su capacidad de crear espacios y permite a arquitectos y luminotécnicos incorporar al diseño de la habitación una luz y una forma trapezoidal tridimensionales.

F *Dans les espaces modernes, TRAPEZ constitue un élément de lumière unique, mettant en valeur une ambiance exclusive. La fusion invisible entre le corps de la lampe et l'architecture leur permet de s'imbriquer parfaitement l'une dans l'autre. Ceci donne l'impression que le plafond s'ouvre tel un puits de lumière vers le ciel, laissant entrer la lumière naturelle dans la pièce. L'apparence unique du luminaire renforce sa fonction de créateur d'ambiance et permet aux architectes et aux éclairagistes d'intégrer la lumière et la forme de trapèze de manière tridimensionnelle dans l'aménagement de l'espace.*



TRAPEZ 300



TRAPEZ 200

TRAPEZ 400



TRAPEZ 300



TRAPEZ 400

TRAPEZ

Design by Gidi Tuchler

ESP

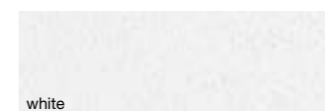
- Carcasa empotrada de escayola en forma de polígono
- Permite una integración sin bordes en techos de yeso laminado
- Módulo lumínico LED de alta eficiencia para incorporar desde abajo sin herramientas a la carcasa empotrada
- Cubierta de PMMA con iluminación homogénea y transmisión optimizada
- Conexión eléctrica en el convertidor con conexión enchufable asegurada contra una inversión de la polaridad
- Regulable mediante corte de fase o, de forma opcional, con señal DALI
- Convertidor adecuado para un cableado continuo

F

- Coffret d'encastrement en plâtre de forme polygonale
- S'encastre parfaitement dans un plafond en placoplâtre
- Module luminaire LED à haute performance encastrable sans outils dans la partie inférieure du boîtier d'encastrement
- Capot PMMA à rétro éclairage homogène pour une transmission optimisée
- Raccordement électrique au convertisseur avec connecteur enfichable protégé contre les inversions de polarité
- Régulable par coupure de phase ou bien avec signal DALI en option
- Convertisseur adapté aux câblages traversants

DRAWING	TYPE	WATTAGE	LED COLOUR	LUMINOUS FLUX	CONTROL	CUTOUT (LxWxH)	CODE
	TRAPEZ 200	9 W	3000 K	620 lm	DIM phase-cut	305x305x135 mm	063-93265170
			4000 K	650 lm	DIM phase-cut	305x305x135 mm	063-93266170
			3000 K	620 lm	DIM DALI	305x305x135 mm	063-93265370
			4000 K	650 lm	DIM DALI	305x305x135 mm	063-93266370
	TRAPEZ 300	15 W	3000 K	1000 lm	DIM phase-cut	405x405x165 mm	063-93365170
			4000 K	1100 lm	DIM phase-cut	405x405x165 mm	063-93366170
			3000 K	1000 lm	DIM DALI	405x405x165 mm	063-93365370
			4000 K	1100 lm	DIM DALI	405x405x165 mm	063-93366370
	TRAPEZ 400	25 W	3000 K	1700 lm	DIM phase-cut	505x505x165 mm	063-93465170
			4000 K	1800 lm	DIM phase-cut	505x505x165 mm	063-93466170
			3000 K	1700 lm	DIM DALI	505x505x165 mm	063-93465370
			4000 K	1800 lm	DIM DALI	505x505x165 mm	063-93466370
			vacuum cup				086-30000
			dismounting sheet for inset				063-9300010

COLOUR



white



XAL HEADQUARTERS

XAL GMBH
AUER-WELSBACH-GASSE 36
8055 GRAZ
AUSTRIA
T +43.316.3170
F +43.316.3170.9000
SALES@XAL.COM

XAL SARL
18 AVENUE
FELIX FAURE
69007 LYON
FRANCE
T +33.143384951
OFFICE.FR@XAL.COM

XAL GMBH
WILHELM-WAGENFELD-STRASSE 16
80807 MÜNCHEN
GERMANY
T +49.89.3237380
F +49.89.32373810
OFFICE.DE@XAL.COM

XAL INDIA PVT. LTD.
F2/13
MDC, PIMPRI
PUNE 411018
INDIA
T +91.20.66311450
OFFICE.IN@XAL.COM

XAL SP. Z.O.O.
UL. DZIAŁDOWSKA 11/1
01-184 WARSZAWA
POLAND
T +48.221194499
M +48.221191646
OFFICE.PL@XAL.COM

XAL EASTERN EUROPE K.S.
VARSAVSKÁ 5
841 03 BRATISLAVA
SLOVAKIA
T +421.2.32660.280
F +421.2.32660.281
OFFICE.SK@XAL.COM

XAL ILUMINACIÓN, S.L.
AVDA. MANOTERAS 38,
BLOQUE D, OF. 109
28050 MADRID
SPAIN
T +34.912777577
OFFICE.ES@XAL.COM

XAL SCHWEIZ GMBH
HOHLSTRASSE 517
8048 ZÜRICH
SWITZERLAND
T +41.442458090
F +41.442458099
OFFICE.CH@XAL.COM

XAL FZE
RAKIA BUSINESS CENTER 5
PO BOX 31484
AL-JAZEERA AL-HAMRA
UNITED ARAB EMIRATES
T +971.561711393
OFFICE.UAE@XAL.COM

XAL LTD.
23 BATEMANS ROW
LONDON EC2A 3HH
UNITED KINGDOM
T +44.2031740177
F +44.2032921693
OFFICE.UK@XAL.COM

XAL INC.
520 WEST 27TH STREET
7TH FLOOR, SUITE # 702
NEW YORK, NY 10001
USA
T +1.2123438100 F +1.2123438105
OFFICE.US@XAL.COM

The details provided in this catalogue were correct at the time of publication. They do not constitute any kind of obligation on our part and are for information only. We shall not be held liable for any discrepancies between the illustrations or descriptions given and the actual product. The power input of the LEDs is calculated with driver electronics and gear. We reserve the right to make alterations to our products at any time. All orders will be carried out in accordance with the relevant versions of our General Terms of Business and our Terms of Delivery. These can be viewed at www.xal.com.

WWW.XAL.COM